

# AEGERIA EST QUAE PRAEBET AQUAS DEA GRATA CAMOENIS ILLA NUMAE CONJUX CONSILIUMQUE FUIT

Lorrain Claude; Tofanelli Stefano; Porretta Antonio



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede/G1050-00155/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede-complete/G1050-00155/>

## CODICI

Unità operativa: G1050

Numero scheda: 155

Codice scheda: G1050-00155

Tipo scheda: S

Livello ricerca: P

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 00031679

Ente schedatore: R03/ Musei Civici di Lecco

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### RELAZIONI CON ALTRI BENI [1 / 2]

Tipo relazione: correlazione

Tipo scheda: S

Codice IDK della scheda correlata: G1050-00127

### RELAZIONI CON ALTRI BENI [2 / 2]

Tipo relazione: è compreso

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-LMD20-0000011

## OGGETTO

### OGGETTO

Definizione: stampa

Tipologia: stampa di riproduzione

Identificazione: elemento d'insieme

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: paesaggio

Identificazione: PAESAGGIO CON IL TEMPIO DI EGERIA

Titolo proprio

AEGERIA EST QUAE PRAEBET AQUAS DEA GRATA CAMOENIS ILLA NUMAE CONJUX CONSILIUMQUE FUIT

Tipo titolo: dalla stampa

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 6875

Categoria del contenitore fisico: architettura

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: LC

Nome provincia: Lecco

Codice ISTAT comune: 097042

Comune: Lecco

Altra località: Caleotto

### COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: villa

Denominazione: Villa Manzoni

Indirizzo: Via Guanella, 1

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Musei Civici di Lecco

Tipologia struttura conservativa: museo

## DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

### INVENTARIO

Numero: PA/071

## RAPPORTO

### RAPPORTO BENE FINALE/ORIGINALE

Stadio bene in esame: copia

Bene finale/originale: dipinto

Autore bene finale/originale: Lorrain Claude

Collocazione bene finale/originale: RM/ Roma/ Galleria Colonna

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVIII

Frazione di secolo: fine

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1794

Validità: post

A: 1794

Validità: ante

Motivazione cronologia: iscrizione

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE [1 / 3]

Ruolo: inventore

Nome di persona o ente: Lorrain Claude

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1600/ 1682

Codice scheda autore: G1050-00147

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

### AUTORE [2 / 3]

Ruolo: disegnatore

Nome di persona o ente: Tofanelli Stefano

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1752/ 1812

Codice scheda autore: G1050-00133

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

### AUTORE [3 / 3]

Ruolo: incisore

Nome di persona o ente: Porretta Antonio

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: notizie 1794

Codice scheda autore: G1050-00179

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

### **DEDICA**

Nome del dedicante: Porretta Antonio

Nome del dedicatario: Sforza Francesco Cesarino

## **DATI TECNICI**

### **MATERIA E TECNICA**

Materia: acquaforte

### **MISURE [1 / 2]**

Parte: Parte figurata

Altezza: 44.5

Larghezza: 57

### **MISURE [2 / 2]**

Parte: Parte incisa

Altezza: 50

Larghezza: 61

### **MISURE FOGLIO**

Altezza: 63

Larghezza: 71

Indicazioni sul soggetto

Vedute: Egeria: Tempio. Paesaggio: alberi; fiume. Figure: donne; uomini. Mezzi di trasporto: barche. Oggetti: vaso. Animali: cani; cerbiatti. Architetture: tempio. Sculture.

## **DATI ANALITICI**

### **ISCRIZIONI [1 / 6]**

Classe di appartenenza: titolazione

Lingua: latino

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in basso, al centro

Trascrizione

AEGERIA EST QUAE PRAEBET AQUAS DEA GRATA CAMOENIS ILLA NUMAE CONJUX CONSILIUMQUE FUIT  
OVID. FAST

**ISCRIZIONI [2 / 6]**

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: latino

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso, a destra

Trascrizione: ANTONIUS PORRETTA SCULP. 1794 / JOAN VOLPATO DIREXIT ET VENDIT ROMAE

**ISCRIZIONI [3 / 6]**

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: latino

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso, al centro

Trascrizione: STEPHANUS ZOFANELLI DELIN.

**ISCRIZIONI [4 / 6]**

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: latino

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso, a sinistra

Trascrizione: CLAUDIUS GELE' VULGO LORENESE PINX.

**ISCRIZIONI [5 / 6]**

Classe di appartenenza: dedicatoria

Lingua: latino

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso, al centro

Trascrizione

FRANCISCO SFORTIAE CESARINO XIX COM. S. FLORAE DUCI SIGNAE &C&C / ANTONIUS PORRETTA D.D.D.

**ISCRIZIONI [6 / 6]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: latino

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso, a sinistra

Trascrizione: TABULA ADSERVATA IN AEDIBUS COLUMNIS

### **STEMMI, EMBLEMI, MARCHI**

Classe di appartenenza: arme

Qualificazione: gentilizio

Identificazione: Sforza

Posizione: in basso, al centro

Notizie storico-critiche

La stampa è citata nell'inventario di Le Blanc, ma senza numero. L'incisore , Antonio Porretta, fu allievo del Volpato; si dedicò alla riproduzione di opere di maestri come Lorrain e Salvator Rosa (Servolini, 1955, p. 666).

## **CONSERVAZIONE**

### **STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 2]**

Data: 1978

Stato di conservazione: discreto

Indicazioni specifiche: un po' ingiallita

Fonte: Barigozzi Brini A.

### **STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 2]**

Data: 2006

Stato di conservazione: mediocre

Fonte: Direzione

## **CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**

### **CONDIZIONE GIURIDICA**

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Lecco

Indirizzo: Piazza Diaz, 1 - Lecco

### **ACQUISIZIONE**

Tipo acquisizione: legato

Nome: Cornelio Fagioli F.

Data acquisizione: 1939

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 3]

Genere: documentazione esistente

Tipo: fotografia b/n

Codice identificativo: AFS BSA MI 58547

Specifiche: <CONV302> da rivedere - proviene da FTA

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 3]

Genere: documentazione esistente

Tipo: fotografia colore

Codice identificativo: MCLC-PA0071.jpg

Specifiche: <CONV302> da rivedere - proviene da FTA

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 3]

Codice univoco della risorsa: SC\_S\_G1050-00155\_IMG-0000147707

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia colore

Codice identificativo: MCLC-PA0071

Specifiche: <CONV302> da rivedere - proviene da IMR

Nome del file originale: MCLC-PA0071.tif

### BIBLIOGRAFIA [1 / 2]

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Le Blanc C.

Titolo libro o rivista

Manuel de l'amateur d'estampes contenant un dictionnaire des graveurs de toutes les nations, dans lequel sont décrites les estampes rares, précieuses et intéressantes

Luogo di edizione: Paris

Anno di edizione: 1854-1890

Codice scheda bibliografia: G1050-00002

V., pp., nn.: v. III, p. 237

### BIBLIOGRAFIA [2 / 2]

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Servolini L.

Titolo libro o rivista: Dizionario illustrato degli incisori italiani moderni e contemporanei

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1955

Codice scheda bibliografia: G1050-00090

V., pp., nn.: p. 666

## **COMPILAZIONE**

### **COMPILAZIONE**

Anno di redazione: 1980

Ente compilatore: Musei Civici di Lecco

Nome: Barigozzi Brini, Amalia

Funzionario responsabile: Tardito Amerio, Rosalba

### **TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

Anno di trascrizione/informatizzazione: 2006

Nome: Virgilio, Giovanna